

Ügyszám: 1/20-14/2019.

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
2019. július 4-én 15.00 órakor megtartott üléséről

**Az ülés helye:** Városháza, VI. emeleti Fekete István terem

**Jelen vannak:**

Törtl Zoltán	elnök
Tavaszi István	elnök-helyettes
Máhr Ferenc	tag
Erdélyi Csabáné	jegyzőkönyvvezető

### **Törtl Zoltán**

Köszönti Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjait, Rainiss Andreát az Ajkarendekért Egyesület elnökét és Törtl János elnökségi tagot.

Megállapítja, hogy a testület 3 tagja közül 3 fő jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitja.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek Tavaszi István elnök helyetttest javasolja kijelölni.

Szavazásra teszi fel a javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül Tavaszi István elnök helyetttest, jegyzőkönyv hitelesítőnek kijelöli.

### **Napirend megállapítása**

#### **Törtl Zoltán elnök**

Szavazásra teszi fel a napirend elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül napirendjét elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

#### **19/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi  
Önkormányzata ülésének napirendjét az  
alábbiak szerint állapítja meg:

1. Ajkarendeki Német Nemzetiségi Napok  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

2. Beszámoló az Ajkarendekért Egyesületnek adott támogatásáról  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök
3. Pénzeszköz-átadás az Ajkarendekért Egyesületnek  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök
4. Beszámoló a 2018. évi Adventi koncertről  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök
5. Pénzeszköz-átadás az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Dalkör Egyesületnek  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök
6. Nemzetiségi kultúra ápolásával kapcsolatos rendezvények közreműködésének megbízása  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök
7. Schultüte a Laschober Mária Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök
8. Laschober Mária Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola tanév végi jutalmazása  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök
9. Nemzetiségi óvodai kirándulás támogatása  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök
10. Helység bérlése az ajkarendeki plébánián  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök
11. A Regenbogen Német Nemzetiségi Óvoda részvétele az óvodások megyei találkozóján  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök
12. A Laschober Mária Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola végzős diákjainak nemzeti viseletben való fényképezése tabló készítéséhez  
**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

## **1. Ajkarendeki Német Nemzetiségi Napok**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

### **Törtl Zoltán elnök**

Az ülést megelőzően, a programokat már informálisan megbeszélték.

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. elfogadását.  
Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

**20/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2019. július 5-7 között rendezi meg az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Napokat és a betervezett programot jóváhagyja.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat II. elfogadását.  
Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

**21/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata felkéri a Regenbogen Német Nemzetiségi Művelődési Házat, hogy az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Napok nyitóprogramját a művelődési házban rendezze meg.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat III. elfogadását.  
Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

**22/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata felkéri az Ajkarendekért Egyesületet, rendezze meg július 6-án megrendezésre kerülő családi délutánt. Felkéri elnökét, kösse meg az egyesület elnökével az Együttműködési megállapodást.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat IV. elfogadását.  
Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

**23/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata, felkéri az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Dalkör Egyesületet, rendezze meg a július 7-én tartandó Nemzetiségi Napot. Felkéri elnökét, kösse meg a Dalkör elnökével az Együtműködési megállapodást.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal

**Tavaszi István elnökhelyettes**

Tájékoztatni szeretné a testületet, hogy Káplán atya elvállalta, hogy megtartsa a misét Ajkarendeken, viszont ezen a héten tölti szabadságát, így helyette Reisz Pál atya fog jelen lenni.

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat V. elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

**24/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

A vasárnapi német nyelvű szentmise megtartására felkéri az önkormányzat Reisz Pál OFM ferences atyát Sümegről.

**Felelős:** Tavaszi István elnökhelyettes

**Határidő:** azonnal

**2. Beszámoló az Ajkarendekért Egyesületnek adott támogatásról**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

**Törtl Zoltán elnök**

Ők is részt vettek a rendezvényeken.

Javasolja, hogy a határozati javaslatot, ami az elszámolásra vonatkozik, fogadják el.

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

**25/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az „Ajkarendekért Egyesületnek 2018. téli – 2019. tavaszi

programokhoz adott pénzeszköz-átadásról  
elszámolás” tárgyú előterjesztést megtárgyalta  
és elfogadja.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat  
elnöke

**Határidő:** azonnal

### **3. Pénzeszköz-átadás az Ajkarendekért Egyesületnek**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

#### **Törtl Zoltán elnök**

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

#### **26/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2019. évi költségvetésből 250 000.- Ft-t biztosít az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Napok keretében zajló július 6-i (szombat) hagyományörző családi délután megvalósulásához.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat megbízza elnökét, a pénzeszköz átadásához szükséges megállapodást készítse elő, és azt az egyesület elnökével együtt írják alá.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat  
elnöke

**Határidő:** azonnal

Megköszöni a megjelenést.

#### **Rainiss Andrea Ajkarendekért Egyesület elnöke**

Köszönik a támogatást. További jó munkát kívánnak!

### **4. Beszámoló a 2018. évi Adventi koncertről**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

#### **Törtl Zoltán elnök**

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

**27/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2018.évi Adventi koncertről szóló beszámolót megtárgyalta és elfogadja

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal,

**5. Pénzeszköz-átadás az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Dalkör Egyesületnek**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

**Tavaszi István elnökhelyettes**

Nem az érdektelenség miatt nem kérdeznek, hanem azért mert a programoknak tevékeny résztvevői voltak. Ismerik a programokat.

**Törtl Zoltán elnök**

Mivel többnyire előre megbeszélik a napirendi pontokat, és egyeztetnek, mire sor kerül az ülésre, ezért nem alakulnak ki parázsviták, hozzászólások hangozzanak el.

**Törtl Zoltán elnök**

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

**28/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2019. évi költségvetéséből 260 000.- Ft-t biztosít az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Dalkör Kulturális Egyesületnek az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Napok 2019. július 7-i (vasárnap) programok megrendezésére. A Német Nemzetiségi Önkormányzat megbízza elnökét, hogy a pénzeszköz átadásához szükséges megállapodást készítse el és azt az egyesület elnökével írják alá.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal

## 6. Nemzetiségi kultúra ápolásával kapcsolatos rendezvények közreműködőinek megbízása

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

### **Törtl Zoltán elnök**

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

### **29/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata megbízza Csáky Istvánné Ajka, Avar u. 21. szám alatti lakos, ének-zene tanárt, hogy 2019. I. félévben a német nemzetiségi hagyományok ápolása keretében készítse fel az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Dalkört a svábbálon való fellépésre, az ajkarendeki németek elűzésének évfordulójára, a magyarpolányi német nemzetiségi nyugdíjas találkozón való részvételre és a német nyelvű szentmiséken való közreműködésre.

Csáky Istvánné részére az eseti feladat ellátására bruttó 150 000.- Ft megbízási díjat állapít meg és megtéríti az utazással kapcsolatban felmerült költségeit.

A nemzetiségi önkormányzat megbízza elnökét, hogy az eseti megbízási díj elszámolása és kifizetése ügyében intézkedjen.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** 2019. július 31.

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat II. elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

### **30/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata megbízza Csorba Tamás Ajka, Csékúti u. 9. szám alatti lakost, hogy 2018. I. félévben a német nemzetiségi hagyományok ápolása keretében biztosítson az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Dalkörnek harmóniakíséretet a svábbálon, az ajkarendeki németek elűzésének évfordulóján a

magyarpolányi német nemzetiségi nyugdíjas találkozón való fellépéseken.

Csorba Tamás részére az eseti feladat ellátására bruttó 50 000.-Ft megbízási díjat állapít, meg valamint megtéríti az utazással kapcsolatban felmerült költségeit.

A nemzetiségi önkormányzat megbízza elnökét, hogy az eseti megbízási díj elszámolása és kifizetése ügyében intézkedjen.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** 2019. július 31.

#### **7. Schultüte a Laschober Mária Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

#### **Törtl Zoltán elnök**

A tanévnyitó ünnepélyre vonatkozik, mindannyian ismerik ezt a szokást. Szeretnék támogatni.

Várhatóan 18 elsős gyermeknek fogja a Nemzetiségi Önkormányzat biztosítani ezt a Schultütét.

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

#### **31/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata javasolja az ajkarendeki német nemzetiségi iskolának, hogy 2019. szeptemberben az évnyitó ünnepélyen az első osztályosok kapjanak ajándékokat szüleiktől.

A Schultütét a nemzetiségi önkormányzat 2018. évi költségvetéséből biztosítja az iskolának, 25 000.-Ft erejéig. Az önkormányzat felkéri elnökét, egyeztessen a nemzetiségi iskola igazgatójával.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** 2019. szeptember 1.



## **8. Laschober Mária Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola tanév végi jutalmazása**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

### **Törtl Zoltán elnök**

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

### **32/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Laschober Mária Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola tanulóinak könyvjutalmat biztosít a 2019. évi költségvetéséből maximum 50 000.-Ft értékben. Könyvjutalomban azok részesíthetők, akiknek eredménye kitűnő, vagy jeles és németnyelv ismeretük példaértékű. A könyv-átadásra az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Napokon, vasárnap kerül sor.

Az önkormányzat felkéri elnökét, egyeztessen az intézmény vezetőjével a könyvátadás lebonyolításáról.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal

## **9. Nemzetiségi óvodai kirándulás támogatása**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

### **Törtl Zoltán elnök**

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

### **33/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata támogatja, a kisgyermek német nemzetiségi identitás kialakulását elősegítendő kirándulást, amely a szombathelyi szabadtéri múzeum látogatására is kiterjed. Az önkormányzat a kirándulás utazási költségeit 2019. évi költségvetéséből fedezi.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat  
elnöke

**Határidő:** azonnal, illetve 2019. július 31.

#### **10. Helység bérlése az ajkarendeki plébánián**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

#### **Tavaszi István elnökhelyettes**

A szerződést határozatlan időre kötötték és ezért kérdéses, hogy ezt minden évben meg kell-e szavazni? A felmondás feltételei adottak. Egy folyamatos szerződés teljesítéséről van szó.

#### **Törtl Zoltán elnök**

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

#### **34/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2019. január 1-től 10 000 Ft/hó áron helyiséget bérel raktározási céllal, az ajkarendeki Szent Márton Egyházközségtől. Felkéri elnökét, hogy a 2019. évi költségvetés soron következő módosításában bérleti díj összegét szerepeltesse A bérleti szerződést az egyházközség képviselőjével kösse meg.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat  
elnöke

**Határidő:** azonnal

#### **11. A Regenbogen Német Nemzetiségi Óvoda részvétele az óvodások megyei találkozóján**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

#### **Törtl Zoltán elnök**

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

**35/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata támogatja a Regenbogen Német Nemzetiségi Óvoda részvételét az óvodások német nemzetiségi táncfalalkozóján. Ajka város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2019. évi költségvetéséből biztosítja a táncfalalkozóra való utazás költségeit.

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** azonnal

**12. A Laschober Mária Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola végzős diákjainak nemzeti viseletben való fényképezése tabló készítéséhez**

**Előadó:** Törtl Zoltán elnök

**Törtl Zoltán elnök**

Szavazásra teszi fel a határozati javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

**36/2019.(VII.4.) NNÖ határozat**

Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2019. évi költségvetéséből támogatja maximum 20 000 forint erejéig a Laschober Mária Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola végzős diákjainak, német nemzeti viseletben való fényképezését tabló készítéséhez,

**Felelős:** Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

**Határidő:** július 31.

Megköszöni a megjelenést, az ülést 15.30 órakor bezárja.

K.m.f.

*Törtl Zoltán*  
Törtl Zoltán  
elnök



*Tavaszi István*  
Tavaszi István  
jegyzőkönyv hitelesítő